**Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите**

►**B**

# ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

**от 21 декември 1988 година**

**за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно дълбоко замразените храни за човешка консумация**

(89/108/ЕИО)

(ОВ L 40, 11.2.1989 г., стр. 34)

Изменена с

| | | Официален вестник | | |
|---|---|---|---|---|
| | | № | страница | дата |
| ►**M1** | Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 29 септември 2003 година | L 284 | 1 | 31.10.2003 |
| ►**M2** | Директива 2006/107/ЕО на Съвета от 20 ноември 2006 година | L 363 | 411 | 20.12.2006 |

Изменена с

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ►**A1** | Акт за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция | C 241 | 21 | 29.8.1994 |
| ►**A2** | Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз | L 236 | 33 | 23.9.2003 |

▼B

# ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

**от 21 декември 1988 година**

**за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно дълбоко замразените храни за човешка консумация**

(89/108/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100а от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

в сътрудничество с Европейския парламент ([1]),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ([2]),

като има предвид, че производството и търговията с дълбоко замразени храни, предназначени за човешка консумация (наричани по-долу „дълбоко замразени храни“) заемат все по-важно място в Общността;

като има предвид, че разликите между националните законодателства относно дълбоко замразените храни препятстват свободното им движение; като има предвид, че те могат да създадат неравностойни условия на конкуренция и поради това имат пряк ефект върху създаването и функционирането на общия пазар;

като има предвид, че поради това е необходимо да се сближат тези законодателства;

като има предвид, че в тази връзка правилата на Общността трябва да получат най-широкия възможен обхват, покривайки всички дълбоко замразени храни, предназначени за човешка консумация и включвайки не само продукти, предназначени за доставяне, без по-нататъшна обработка, на крайния консуматор и на ресторанти, болници, столове и други подобни заведения за обществено хранене, но също и продукти, които след това трябва да бъдат обработени или сготвени;

като има предвид, че тези правила не се прилагат за продукти, които не се предлагат за продажба като дълбоко замразени храни;

като има предвид, че при всички случаи е подходящо да се формулират общите принципи, на които трябва да отговарят всички дълбоко замразени храни;

като има предвид, че на по-късен етап могат да бъдат одобрени специални условия съгласно и във връзка с общите принципи за някои категории дълбоко замразени храни, в съответствие с приложимата процедура за всяка от тези категории;

като има предвид, че целта на дълбокото замразяване е да запази присъщите характеристики на храните чрез процес на скоростно замразяване; като има предвид, че е необходимо да се постигне температура от -18 °C или по-ниска във всички точки на продукта;

като има предвид, че при -18 °C се прекратява всяка микробиологична активност с възможности да влоши качеството на храната;

([1]) ОВ C 175, 15.7.1985 г., стр. 296 и ОВ C 12, 16.1.1989 г.
([2]) ОВ C 104, 25.4.1985 г., стр. 17.

▼B

като има предвид, че поради това е необходимо да се поддържа поне тази температура, предмет на технически неизбежен толеранс, по време на съхраняването и дистрибутирането на дълбоко замразени храни преди тяхната продажба на крайния консуматор;

като има предвид, че по технически причини не могат да бъдат избегнати известни увеличения на температурата и поради това те могат да бъдат толерирани, ако не увреждат качеството на продукта, което може да се осигури при добра практика на съхранение и дистрибутиране, отчитайки в частност подходящото ниво на оборот на запасите;

като има предвид, че работата на дадено техническо оборудване, използвано в настоящия момент за местно дистрибутиране на дълбоко замразени храни, не е в състояние да осигури във всички случаи пълно спазване на температурните лимити, наложени от настоящата директива, поради което е необходимо да се предвиди преходна система, позволяваща съществуващите материали да се използват през нормалния си жизнен цикъл;

като има предвид, че по настоящата директива има нужда само да се изложат целите за постигане по отношение на оборудването, използвано за процеса на бързо замразяване и температурите, които трябва да се съблюдават в инсталациите и оборудването за съхранение, обработка, транспорт и дистрибуция;

като има предвид, че е задължение на държавите-членки да осигурят чрез официални проверки, че използваното оборудване е в състояние да отговори на тези цели;

като има предвид, че такива проверки правят излишна всяка система на официална сертификация за търговски цели;

като има предвид, че е желателно да се даде възможност за използване на криогенни флуиди в пряк контакт с дълбоко замразени храни; като има предвид, че поради това тези флуиди трябва да са достатъчно инертни, за да не привнасят в храните някакви съставки в количества, които биха могли да представляват опасност за човешкото здраве или да допринесат за неприемливи промени в състава на храните, или да влошат техните органолептични характеристики;

като има предвид, че за да се постигне тази цел, е необходимо да се одобри списък на тези вещества и да се формулират критерии за тяхната чистота, и условия за тяхното използване;

като има предвид, че дълбоко замразените храни, предназначени за крайния консуматор и за ресторанти, болници, столове и други подобни заведения за обществено хранене, са предмет, що се отнася до тяхното етикетиране, на правилата, предвидени в Директива 79/112/ЕИО на Съвета от 18 декември 1978 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно етикетирането, представянето и рекламирането на храни за продажба на крайния консуматор ([1]), последно изменена с Директива 86/197/ЕИО ([2]); като има предвид, че настоящата директива се нуждае поради това само от формулиране на особеностите, които са специфични за дълбоко замразените храни;

като има предвид, че за да се улесни търговията, трябва също да бъдат одобрени правила за етикетирането на дълбоко замразени храни, непредназначени за доставяне в замръзнало състояние на крайния консуматор или на ресторанти, болници, столове или други подобни заведения за обществено хранене;

като има предвид, че за да се опростят и ускорят процедурите, на Комисията трябва да бъде възложена задачата да одобрява прилаганите мерки от техническо естество;

([1]) ОВ L 33, 8.2.1979 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 144, 29.5.1986 г., стр. 38.

▼B

като има предвид, че във всички случаи, когато Съветът упълномощава Комисията да прилага правилата, отнасящи се до храни, трябва да се формулира процедура, установяваща близко сътрудничество между държавите-членки и Комисията в Постоянния комитет по храните, създаден с Решение 69/414/ЕИО на Съвета ([1]),

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

*Член 1*

1. Настоящата директива се прилага за дълбоко замразените храни, предназначени за човешка консумация, наричани по-долу „дълбоко замразени храни“.

2. По смисъла на настоящата директива „дълбоко замразени храни“ означават храни

— които са били подложени на подходящ процес на замразяване, известен като „скоростно замразяване“, чрез който зоната на максимална кристализация се пресича колкото е възможно по-бързо в зависимост от типа на продукта и резултатната температура на продукта (след термичната стабилизация) се поддържа постоянно на ниво –18 °C или по-ниска във всички точки, и

— които се продават по начин, който посочва, че те притежават тази характеристика.

По смисъла на настоящата директива сладоледът и другите ядивни ледени продукти няма да се разглеждат като дълбоко замразени храни.

3. Настоящата директива ще се прилага, без да накърнява разпоредбите на Общността относно:

а) общата организация на пазарите в селскостопанския и рибния сектор;

б) ветеринарната хигиена.

*Член 2*

Само продуктите, определени в член 1, параграф 2, могат да носят наименованията, предвидени в членове 8 и 9.

*Член 3*

1. Суровините, използвани за производство на дълбоко замразени храни, трябва да бъдат здрави, истински и с продаваемо качество и да имат необходимата степен на свежест.

2. Подготовката и бързото замразяване на продуктите трябва да се осъществява незабавно, като се използва подходящо техническо оборудване, за да се ограничат до минимум химичните, биохимичните и микробиологичните промени.

*Член 4*

Разрешената криогенна среда, с изключение на всички други, за използване при пряк контакт с дълбоко замразени продукти, е следната:

— въздух,

([1]) ОВ L 291, 19.11.1969 г., стр. 9.

▼B

— азот,

— въглероден двуокис.

Чрез дерогация от първия параграф държавите-членки могат да запазят до 31 декември 1992 г. националното законодателство, разрешаващо употребата на дихлордифлуорметан (R 12) като криогенна среда.

Критериите за чистота, на които трябва да отговарят тези криогенни среди, ще бъдат определени, доколкото е необходимо, в съответствие с процедурата, предвидена в член 12.

*Член 5*

1. Температурата на дълбоко замразените храни трябва да бъде стабилна и поддържана във всички точки на продукта на –18 °C или по-ниска, с възможност за кратки флуктуации нагоре с не повече от 3 °C по време на транспортиране.

2. Независимо от това, се разрешават толеранси на температурата на продукта в съответствие с добрата практика на съхранение и дистрибутиране при местното дистрибутиране и във витрини в търговията на дребно при следните условия:

а) тези толеранси няма да надвишават 3 °C;

б) те могат да достигат 6 °C във витрините в търговията на дребно, ако и до стойността, която решат държавите-членки. В този случай държавите-членки следва да изберат температурата в светлината на скоростта на стокооборота в търговията на дребно. Те информират Комисията за взетите мерки и за основанието за тези мерки.

Комисията прави преглед на толерансите, предвидени в предходния параграф, в светлината на техническите постижения и отправя предложения до Съвета, ако е подходящо, преди 1 януари 1993 г.

3. За период от осем години от нотифицирането на настоящата директива държавите-членки могат да разрешават за местно дистрибутиране толеранси до 6 °C.

*Член 6*

1. Държавите-членки:

а) гарантират, че оборудването, използвано за дълбоко замразяване, съхранение, транспорт, местно дистрибутиране и излагане във витрини в търговията на дребно, може да гарантира спазването на изискванията на настоящата директива;

б) провеждат произволни официални проверки на температурата на дълбоко замразени храни.

2. Държавите-членки няма да изискват преди или при търговията с дълбоко замразени храни, спазването на условията на параграф 1 да се атестира с официален сертификат.

*Член 7*

Дълбоко замразените храни, предназначени за доставка на краен консуматор, трябва да бъдат пакетирани от производителя или пакетьора в стабилна предварителна опаковка, която ги защитава от микробно или други форми на външно замърсяване и срещу изсъхване.

▼B

*Член 8*

1. Директива 79/112/ЕИО се отнася до продукти, обхванати от настоящата директива и предназначени за доставка, без по-нататъшна обработка, на крайния консуматор и на ресторанти, болници, столове и други подобни заведения за обществено хранене при следните условия:

а) едно или повече от следните определения се добавят към търговското наименование:

на датски език: „dybfrossen“

на немски език: „tiefgefroren“ или „Tiefkühlkost“, или „tiefgekühlt“, или „gefrostet“,

на испански език: „ultracongelado“ или „congelado rapidamente“,

на гръцки език: „βαθείας κατάψυξης“ или „ταχείας κατάψυξης“, или „υπερ-κατεψυμένα“,

на английски език: „quick-frozen“,

на френски език: „surgelé“,

на италиански език: „surgelato“,

на нидерландски език: „diepvries“,

на португалски език: „ultracongelado“;

▼A1

на финландски език: „pakastettu“;

на шведски език: „djupfryst“;

▼A2

на чешки език: „hluboce zmrazené nebo hluboce zmrazená nebo hluboce zmrazený“;

на естонски език: „sügavkülmutatud or külmutatud“;

на латвийски език: „ātri sasaldēts“;

на литовски език: „greitai užšaldyti“;

на унгарски език: „gyorsfagyasztott“;

на малтийски език: „iffriżat“;

на полски език: „produkt głęboko mrożony“;

на словенски език: „hitro zamrznjen“;

на словашки език: „hlbokozmrazené“;

▼M2

на български език: „бързо замразена“;

на румънски език: „congelare rapidă“.

▼B

б) в допълнение към датата на минималната трайност трябва да бъде индикиран срокът, през който дълбоко замразените храни могат да бъдат съхранявани от купувача, и температурата на съхранение и/или типът на изискваното оборудване за съхранение;

в) етикетирането на всички дълбоко замразени храни трябва да включва данни, чрез които да може да се идентифицира партидата;

г) етикетът на всички дълбоко замразени храни трябва да съдържа ясно съобщение от типа „Да не се замразява повторно след размразяване!“.

▼B

*Член 9*

1. Етикетирането на продуктите, определени в член 1, параграф 2, които не са предназначени за продажба на краен консуматор или ресторанти, болници, столове или други подобни заведения за обществено хранене, включва само следните задължителни особености:

а) търговското наименование, добавено съгласно член 8, параграф 1, буква а) от настоящата директива;

б) нетното количество, изразено в единици маса;

в) указание, даващо възможност за идентифициране на партидата;

г) името или търговското наименование и адрес на производителя или пакетьора, или на продавача, установен в Общността.

2. Особеностите, предвидени в параграф 1, се изписват на пакета, контейнера, опаковката или на етикета, прикачен към тях.

3. Настоящият член не противоречи на никоя от метрологичните разпоредби на Общността, които са по-подробни или по-достъпни.

*Член 10*

Държавите-членки не могат, поради причини, свързани с техните производствени спецификации, представяне или етикетиране, да забраняват или ограничават търгуването на някои от продуктите, определени в член 1, параграф 2, които отговарят на разпоредбите на настоящата директива и на мерките, взети за нейното прилагане.

*Член 11*

Условията относно вземането на проби от дълбоко замразени храни, процедурите по следенето на тяхната температура и наблюдението на температурата в транспортните средства, хранилищата и складовете, се определят в съответствие с процедурата, предвидена в член 12, преди края на 24-месечния период, следващ нотифицирането на настоящата директива.

▼M1

*Член 12*

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет за хранителната верига и здравето на животните, създаден с член 58 от Регламент (ЕО) № 178/2002 ([1]),наричан по-долу „комитета“.

2. При позоваване на настоящия член се прилагат разпоредбите на членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО ([2]), като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от същото решение.

Периодът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

([1]) ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.
([2]) Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23).

▼B

*Член 13*

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно информират Комисията за това. Предприетите мерки:

— позволяват не по-късно от 18 месеца след нотифицирането ([1]) на директивата да се търгува с продукти, които отговарят на настоящата директива,

— забраняват не по-късно от 24 месеца след нотифицирането на директивата да се търгува с продукти, които не отговарят на настоящата директива.

2. Държавите-членки могат да запазят законодателството си относно витрините в търговията на дребно, действащо в деня на влизане в сила на настоящата директива, за период от осем години след нотифицирането на настоящата директива.

В този случай държавите-членки информират Комисията, излагайки причините за решението си.

*Член 14*

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

([1]) Настоящата директива е нотифицирана на държавите-членки на 10 януари 1989 г.